

تم تحميل هذا الملف من موقع المناهج الكويتية



Mohamed Sayed

الملف ملفات ترجمة شاملة للمنهج

موقع المناهج ⇌ ملفات الكويت التعليمية ⇌ الصف الثاني عشر الأدبي ⇌ لغة انجليزية ⇌ الفصل الأول

روابط مواقع التواصل الاجتماعي بحسب الصف الثاني عشر الأدبي



روابط مواد الصف الثاني عشر الأدبي على تلغرام

[الرياضيات](#)

[اللغة الانجليزية](#)

[اللغة العربية](#)

[التربية الاسلامية](#)

المزيد من الملفات بحسب الصف الثاني عشر الأدبي والمادة لغة انجليزية في الفصل الأول

<a href="#">مراجعة شاملة نهائية</a>	1
<a href="#">مواضيع تعبير نموذجية</a>	2
<a href="#">تلخيص شامل لأسئلة الكتاب</a>	3
<a href="#">تحليل محتوى امتحان اللغة</a>	4
<a href="#">دليل مفردات شمولي موزع حسب الوحدات الدراسية</a>	5

# The Expert

## Grade 12

الترجمة Translation

First Term  
فصل أول



Prepared by:  
Mr. Mohamed Sayed

## Translation file

أهم جمل الترجمة الصف الثاني عشر الوحدات من ١ - ٦

### - Translate the following sentences into good English:

- وضعت القوانين الكويتية لحماية حقوق الفرد مثل ما يجري في بقية العالم.
- **Kuwaiti laws are made to protect the individual's rights as is the case in the rest of the world.**
- إن القانون الكويتي مأخوذ من تعاليم القرآن الكريم .
- **The Kuwaiti law is drawn from the teachings of the Holy Quran.**
- يجب على قائدي المركبات عدم القيادة بسرعة في المناطق السكنية.
- **Motorists should not drive too fast in residential areas.**
- خالد: لقد أصبح من المتعارف عليه حالياً أن يقاضي الناس بعضهم البعض.
- علي: نعم، لقد وجد عدد كبير من شركات المحاماة للتعامل مع هذه الحالات.
- **These days, it's common for people to sue each other.**
- **Yes. A lot of law firms appeared to deal with these cases.**
- محمد: يجب وضع حدود للسرعة في المناطق السكنية.
- ماجد: بالتأكيد، فمن المهم المحافظة على سلامة الناس.
- **Speed limit should be enforced in residential areas.**
- **Of course. It is important to keep people safe.**
- أحمد: بعد الزلزال الأخير وجب على الكثير من السكان مغادرة المنطقة.
- علي: نعم، فبعد أن تهدمت منازلهم أصبحوا لاجئين في مدن أخرى.
- Ahmed: After the last earthquake, a lot of people had to leave the area.**
- Ali: Yes. after their houses were destroyed, they became refugees in other areas.**
- يهاجر الناس لعدة أسباب منها البحث عن فرص وظائف أفضل.
- **People migrate for many reasons such as seeking better job opportunities.**
- الحروب الأهلية والكوارث الطبيعية من أسباب الهجرة.
- **Civil wars, natural disasters are some of the reasons for migration.**
- بعد اكتشاف النفط والازدهار الاقتصادي هاجر العديد من العمال المهرة الى منطقة الخليج العربي.
- **A lot of skilled workers migrated to the Gulf region after discovering oil and the economic boom that followed.**

-أحمد : هناك قيم إنسانية مشتركة عديدة منها الحرية والتعاطف.  
فهد: هذا صحيح، كما أن التسامح قيمة إنسانية مهمة لأنها تساعد علي انتشار المحبة والسلام

**Ahmed: There are several shared human values like freedom and sympathy.**

**Fahad: That's right. Tolerance is also an important human value as it helps spread love and peace.**

ماجد : جمعية الهلال الأحمر الكويتية جمعية إنسانية تطوعية تقدم المساعدات للناس دون تمييز.  
راشد : وهي تهدف لمساعدة جميع الناس في مواجهة الكوارث.

**Majed: KRCS is a voluntary charitable society that offers aid to people without discrimination.**

**Rashid: It aims at helping people face disasters.**

- محمد : كل الثقافات علي اختلافها تتقاسم مجموعه من القيم الإنسانية  
وليد : معك حق، ولكن هذا لا يكفي، بل علينا أن نضع التشريعات التي تحمي الأقليات وتقودنا الي حياة أفضل

**Mohamed: All cultures share a set of human values despite their diversity.**

**Waleed: That's true. But that's not enough, we have to make laws that protect minorities and lead to a better life.**

-علي: إن أفعال البشر هي السبب الرئيسي للتصحح.  
أحمد: كما أن التغيرات الطبيعية في المناخ غالبًا ما تسرع هذه العملية أيضا.

**- Ali: Human actions are the main cause of desertification.**

**Ahmed: Also, natural changes in the climate often precipitate this process.**

-تختار الكثير من الدول أن يتم إعادة تدوير أو حرق معظم المواد.

**- Many countries choose to recycle or burn most materials.**

-نحتاج إلى زيادة كمية المواد المعاد تصنيعها لحماية البيئة.

**- We need to increase the amount of recycled materials to protect the environment.**

- وضعت السلطات الصينية دبة الباندا في محميات خاصة وذلك لحمايتها من خطر الانقراض.

**- The Chinese authorities have set up special reservations to protect the panda from extinction.**

-للمحافظة على الحياة على الأرض يجب أن يكون هناك توازن بين الإنسان والطبيعة.

**- To protect life on earth there must be a balance between the human being and nature.**

منى: عندما نحمي النباتات النادرة مثل العرفج أيضا نحمي جزء من الكويت نفسها.  
حصة: هذا صحيح خاصة إذا علمنا أن العرفج هو النبات الوطني وعلينا حمايته.

**-When we protect rare plants like Arfaj we also protect a part of Kuwait itself.**

**- That's right. Especially when we know that Arfaj is the national flower of Kuwait which we should protect.**

## من الامتحانات السابقة:

### VIII. Translation ( 30 Marks )

Translate the following into good English: (2x15= 30 Marks)

30

راشد: يعتبر الماء من أهم المصادر الطبيعية في العالم.  
أحمد: صحيح، فالماء يستخدم في الطبخ والتنظيف والزراعة.

Rashid: Water is considered one of the most important natural resources in the world.

Ahmed: True! Water is used for cooking, cleaning, and agriculture / farming.

### VIII- Translation (30 Marks)

Translate the following into good English: (2X15=30 Marks)

30

سالم: هل تعتقد أن الحرية تعني أن تفعل ما تشاء؟  
خالد: لا، الحرية هي توازن بين حقوق الفرد واحتياجات المجتمع.

Salem: Do you think freedom means doing whatever you want?

Khalid: No, freedom is a balance between individual rights and the needs of society.

### VIII- Translation (30 Marks)

Translate the following into good English: (2X15=30 Marks)

30

علي: للقوانين أهمية كبيرة في حياة الناس والمجتمعات.  
خالد: معك حق فهي تسن لحماية الحقوق الفردية ولضمان مجتمع آمن وعادل.

Ali: Laws are of great importance in the lives of people and communities.

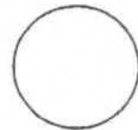
Khalid: You're right. They are made to protect the individual rights and to ensure a safe and just society.

### B. Translate the following into good English ( 20 )

سالم: تعتبر ندرة المياه العذبة إحدى القضايا الرئيسية في القرن الواحد والعشرين.  
علي: بالتأكيد، فهي تشكل عقبات أساسية أمام تقدم الإنسانية.

Salem: The scarcity (paucity) of fresh water is one of the most important issues of the twenty- first century.

Ali: Sure. It presents major hurdles to human development.





**B) Translate into English: (4 M)**

صالح : لقد كانت الكويت دائما حريصه علي توطيد الروابط والعلاقات مع الدول الاخرى  
Saleh: Kuwait has always been a country keen to promote its diplomatic ties and relationships with other countries.

فهد: يجب علي الدبلوماسي الناجح ان يكون لديه الثقة بالنفس والاستعداد للعمل الجاد  
Fahad: A successful diplomat should have self-confidence and should be willing to work very hard.

**B: Translate the following into good English: (10Marks)**

أحمد: إن الحرية لا تعني أن يتصرف الشخص كما يشاء طوال الوقت.  
فهد: معك حق. فمعظم الثقافات تعرف الحرية علي انها توازن بين حريات الشخص واحتياجات المجتمع ككل.

**Ahmed : Freedom doesn't mean acting as one wishes all the time.**

**Fahad : Right you are. Most cultures perceive freedom as a balance between the individual's freedoms and the needs of the society as a whole.**

30

أحمد : تتشارك معظم الثقافات العديد من القيم الإنسانية الأساسية.  
صالح : هذا صحيح، فالتعاطف والتسامح هما أهم هذه القيم.

**Ahmad : Most cultures share a lot of basic human values.**

**Saleh : That's true. Compassion and tolerance are the most important of these values.**



راشد: تساعد جمعية الهلال الأحمر الكويتي الأشخاص الذين هم في ظروف صعبة.  
أحمد: نعم، فهي تزودهم بالاحتياجات الأساسية مثل الرعاية الصحية والطعام.  
(KRCS)

**Rashid: The Kuwait Red Crescent Society assists (helps) people who are in hardships.**

**Ahmad: Yes, it provides them with basic needs such as health care and food.**

علي: للنباتات فوائد عدة. هل تذكر مدى أهميتها؟  
أحمد: نعم. إنها تحسن التربة وتنتج الأكسجين وتمننا بالأدوية.

**Ali: Plants have many benefits. Are you aware of their importance?**

**Ahmed: Yes. They improve the soil, produce oxygen and provide us with medicines.**

أحمد: إن الحرية لا تعني أن يتصرف الشخص كما يشاء طوال الوقت.

فهد: معك حق. فمعظم الثقافات تعرف الحرية علي أنها توازن بين حريات الشخص واحتياجات المجتمع ككل.

**Ahmed : Freedom doesn't mean acting as one wishes all the time.**

**Fahad : Right you are. Most cultures perceive freedom as a balance between the individual's freedoms and the needs of the society as a whole.**

علي: يجب أن ننقل النفايات إلى نقاط التجميع المتوفرة في كل مكان.

ناصر: اتفق معك، إن عدم تدوير النفايات في بعض الدول يعد جريمة.

**Ali: We have to take waste to collection points that are available everywhere.**

**Nasser: I agree with you; in some countries, it is a crime not to recycle rubbish.**

علي: ان القوانين في الكويت مستمدة من تعاليم القرآن الكريم.  
أحمد: هذا صحيح. وهي وضعت لتحمي حقوق الناس جميعا.

**Ali: The laws in Kuwait are derived from the teachings of the Holy Qur'an.**

**Ahmed: That's true. They were (made/ put) to protect the rights of all people.**

**Any reasonable translation is accepted.**

**Translate the following into good English: (2x2 = 4 marks)**

مريم: واحدة من أهم مشكلات القرن الواحد والعشرين هي ندرة الماء العذب.  
حصّة: فعلا، فهي من أكبر الصعوبات التي تواجه البشر.

**Mariam: One of the most important issues of the 21<sup>st</sup> century is the scarcity of fresh water.**

**Hessa: Indeed, it is a major hurdle to humans.**

**Any Reasonable Translation Is Accepted**



FP QR  
Generated by FP QR Code Reader  
Muhammad Sayed English



YouTube  
View the content on FP QR Code Reader.